



**NARODNA BANKA  
JUGOSLAVIJE**

**Izveštaj o izvršenoj reviziji  
računovodstvenih izveštaja za 2001. godinu**

Beograd, jun 2002. godine

**IZVEŠTAJ O IZVRŠENOJ REVIZIJI  
RAČUNOVODSTVENIH IZVEŠTAJA ZA 2001. GODINU**

<b>S A D R Ź A J :</b>	<i>Strana</i>
Izjava rukovodstva	<i>1</i>
Mišljenje revizora	<i>2</i>
Računovodstveni izveštaji	
BILANS USPEHA	<i>3</i>
BILANS STANJA	<i>4 – 5</i>
Napomene uz računovodstvene izveštaje	<i>6 – 33</i>



NARODNA BANKA JUGOSLAVIJE  
GUVERNER

Beograd, . . . . .200 . . .  
Kralja Petra 12

Beograd, 29. april 2002. godine

### Izjava rukovodstva

Rukovodstvo Narodne banke Jugoslavije je odgovorno da obezbedi takve računovodstvene evidencije koje će omogućiti sagledavanje finansijske pozicije Narodne banke Jugoslavije, kao i razumnu sigurnost da su isti u saglasnosti sa jugoslovenskim zakonskim propisima. Rukovodstvo takođe ima odgovornost da preduzme sve aktivnosti u cilju očuvanja imovine Narodne banke Jugoslavije, kao i za sprečavanje i otkrivanje nezakonitosti ili drugih nepravilnosti.

Rukovodstvo smatra da su prilikom sastavljanja računovodstvenih izveštaja prikazanih na stranama od 3 do 33 primenjene adekvatne i konzistentne računovodstvene politike i da su procene rukovodstva razumne i realne, u skladu sa jugoslovenskim zakonskim propisima.

Mladan Dinkić





## KPMG d.o.o Beograd

Studentski trg 4  
11 000 Belgrade  
Yugoslavia

Telephone: +381 11 328 11 94  
Fax: +381 11 328 11 93  
e-mail: info@kpmg.co.yu  
Internet: www.kpmg.co.yu

Privredni sud u Beogradu  
broj reg ul. 1-77746-00  
matični broj 17148656  
račun 40801-601-0-2572718

## RUKOVODSTVU NARODNE BANKE JUGOSLAVIJE

### Mišljenje revizora

Izvršili smo reviziju bilansa stanja Narodne banke Jugoslavije na dan 31. decembar 2001. godine i bilansa uspeha za godinu završenu na taj dan. Rukovodstvo Narodne banke Jugoslavije je odgovorno za podatke prikazane u računovodstvenim izveštajima. Naša odgovornost je da, na osnovu izvršene revizije, izrazimo mišljenje o prikazanim računovodstvenim izveštajima.

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije koji zahtevaju da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se u razumnoj meri uverimo da računovodstveni izveštaji ne sadrže materijalno značajne greške. Revizija uključuje ispitivanje dokaza na bazi provere uzoraka, kojima se potkrepljuju iznosi i informacije obelodanjene u računovodstvenim izveštajima. Revizija takođe uključuje ocenu primenjenih računovodstvenih politika, procena koje je izvršilo rukovodstvo, kao i opštu ocenu prezentiranih računovodstvenih izveštaja.

Kao što je objašnjeno u Napomeni 31, obaveze po kratkoročnim kreditima u stranoj valuti u iznosu od Din. 13.534 miliona su dospеле na dan 31. decembra 2001. godine.

Izuzev za gore navedeno, prema našem mišljenju računovodstveni izveštaji u svim bitnim pitanjima prikazuju istinito i objektivno finansijsko stanje Narodne banke Jugoslavije na dan 31. decembra 2001. godine, i rezultat poslovanja za 2001. godinu i sastavljeni su u skladu sa jugoslovenskim računovodstvenim propisima.

Beograd, 29. april 2001. godine  
(izuzev za Napomene 38 i 40,  
27. jun 2002. godine)



KPMG d.o.o. Beograd

  
Nina Bulatović  
Direktor



**BILANS USPEHA**

<u>U milionima dinara</u>	<u>Napomena</u>	<u>2001.</u>
Prihodi od kamata	2(d), 3	3.460
Rashodi kamata	2(d), 4	<u>(3.364)</u>
<b>Neto prihodi od kamata</b>		<b>96</b>
Prihodi od naknada i provizija	2(d), 5	6.268
Rashodi naknada i provizija	2(d)	<u>(952)</u>
<b>Neto prihodi od naknada i provizija</b>		<b>5.316</b>
Ostali finansijski prihodi	2(e), 6	3.991
Ostali finansijski rashodi	2(e), 7	<u>(3.060)</u>
<b>Neto finansijski rashodi</b>		<b>931</b>
<b>Indirektan otpis plasmana</b>	8	<b>(9.009)</b>
<b>Ostali prihodi iz poslovanja</b>	2(ž), 9	<b>3.961</b>
<b>Ostali rashodi iz poslovanja</b>	2(ž), 10	<u><b>(9.545)</b></u>
<b>Gubitak</b>		<u><b>(8.250)</b></u>

Napomene na stranama od 6 do 33 čine sastavni deo ovog izveštaja.  
Mišljenje revizora – strana 2.

**BILANS STANJA**

<u>U milionima dinara</u>	<u>Napomena</u>	<u>2001.</u>
<b>AKTIVA</b>		
<b>Finansijska potraživanja i novčana sredstva u dinarima</b>		
Gotovina i gotovinski ekvivalenti	12	1.048
Kratkoročni krediti	2(z), 13	877
Dugoročni krediti	2(z), 14	3.818
Ostali finansijski plasmani	15	30.509
Potraživanja za hartije od vrednosti	2(i), 16	11.035
Potraživanja za kamate i naknade	2(z)	345
Učešća u kapitalu	2(j)	31
		<b>47.663</b>
<b>Finansijska potraživanja i novčana sredstva u stranoj valuti</b>		
Gotovina i gotovinski ekvivalenti	17	27.877
Zlato i potraživanja za zlato	2(k), 18	12.547
Kratkoročni krediti	2(z), 19	39.132
Dugoročni krediti	2(z), 20	8.332
Učešća u kapitalu	2(j), 21	1.785
		<b>89.673</b>
<b>Ostala aktiva</b>		
Osnovna sredstva i nematerijalna ulaganja	2(l), 22	8.511
Zalihe	2(lj), 23	570
Aktivna vremenska razgraničenja	24	3.030
Ostala potraživanja	25	3.164
		<b>15.275</b>
<b>UKUPNA POSLOVNA AKTIVA</b>		<b>152.611</b>
Vanposlovna aktiva	2(r)	420
<b>Vanbilansna aktiva</b>		
Preuzete neopozive obaveze	38	55.342
Poslovi u ime i za račun trećih lica	39	234.410
<b>UKUPNA AKTIVA</b>		<b>442.783</b>

Napomene na stranama od 6 do 33 čine sastavni deo ovog izveštaja.  
Mišljenje revizora – strana 2.

**BILANS STANJA**

U milionima dinara

Napomena      2001.

**PASIVA**

**Finansijske obaveze u dinarima**

Depoziti po viđenju	2(m), 26	20.125
Kratkoročni depoziti	2(m), 27	63.309
Obaveze po hartijama od vrednosti	2(nj), 28	850
		<u>84.284</u>

**Finansijske obaveze u stranoj valuti**

Depoziti po viđenju	2(m), 29	4.495
Kratkoročni depoziti	2(m), 30	13.090
Obaveze po kratkoročnim kreditima	2(n), 31	13.534
Dugoročni depoziti	2(m), 32	1.722
Obaveze po dugoročnim kreditima	2(n), 33	1.030
		<u>33.871</u>

**Ostala pasiva**

Novčanice i kovani novac u opticaju	2(o)	25.452
Ostale obaveze	34	1.238
Pasivna vremenska razgraničenja	35	5.527
Dugoročna rezervisanja	36	350
		<u>32.567</u>

**Kapital**

Kapital	2 (p), 37	1.804
---------	-----------	-------

**UKUPNA POSLOVNA PASIVA**

**152.526**

Vanposlovna pasiva	2 (r)	505
--------------------	-------	-----

**Vanbilansna pasiva**

Obaveze po preuzetim neopozivim obavezama	38	55.342
Obaveze po poslovlama u ime i za račun trećih lica	39	234.410

**UKUPNA PASIVA**

**442.783**

Beograd, 29. april 2002. godine



NARODNA BANKA JUGOSLAVIJE

Mr. Mladan Dinkić  
Guverner NBJ

Napomene na stranama od 6 do 33 čine sastavni deo ovog izveštaja.  
Mišljenje revizora – strana 2.

## 1 Osnivanje i delatnost Banke

Narodna banka Jugoslavije (u daljem tekstu: "Banka", "NBj") ima svoje korene u osnivanju i početku rada Privilegovane banke Kraljevine Srbije 1884. godine koja je pretvorena u Narodnu banku Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca 1919. godine. Banka je 1929. godine promenila naziv u Narodnu banku Kraljevine Jugoslavije, a svoj sadašnji naziv dobila je 1945. godine.

Prema Ustavu Savezne Republike Jugoslavije, Banka je samostalna i jedinstvena ustanova monetarnog sistema Savezne Republike Jugoslavije, odgovorna za monetarnu politiku, stabilnost valute, finansijsku disciplinu i obavljanje drugih poslova određenih saveznim zakonima.

U skladu sa Zakonom o Narodnoj banci Jugoslavije, Banka je ovlašćena da obavlja sledeće funkcije u oblasti monetarne politike:

- utvrđivanje monetarne politike,
- regulisanje količine novca,
- poslove za Saveznu Republiku Jugoslaviju,
- regulisanje likvidnosti banaka i drugih finansijskih organizacija,
- utvrđivanje politike kursa dinara,
- regulisanje likvidnosti u plaćanjima sa inostranstvom,
- platni promet u zemlji,
- izdavanje novčanica i kovanog novca i
- kontrolu boniteta i zakonitosti poslovanja banaka i drugih finansijskih organizacija.

Guverner rukovodi Bankom i odgovara za njen rad. Guverner organizuje poslovanje Banke, rukovodi njenim radom, donosi opšte i pojedinačne akte i predstavlja, zastupa i potpisuje Banku. Skupština Savezne Republike Jugoslavije bira i razrešava dužnosti Guvernera Banke. Guverner se bira na period od pet godina i može biti ponovno biran. Banka ima zamenika guvernera i tri viceguvernera.

Banka je pravno lice sa sedištem u Beogradu, koja u svom sastavu ima dve Glavne Republičke Filijale (u daljem tekstu: GRF) u Beogradu i u Podgorici, dve Filijale u Novom Sadu i u Prištini i dve specijalizovane organizacije: Zavod za izradu novčanica i kovanog novca – Topčider (u daljem tekstu: ZIN) i Zavod za obračun i plaćanja (u daljem tekstu: ZOP).

Na dan 31. decembra 2001. godine, Banka zapošljava ukupno 9.744 radnika (na dan 31. decembra 2000. godine – 9.922 radnika).



## 2 Pregled osnovnih računovodstvenih politika

### (a) Utvrđivanje bilansa NBJ u SRJ

Od osnivanja Savezne Republike Jugoslavije (dalje u tekstu: SRJ) u 1992. godini do promene vlasti u oktobru 2000. godine, SRJ je smatrala da je jedina država naslednica bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije (dalje u tekstu: SFRJ). Banka je nastavila da vodi bilansne evidencije o svim sredstvima i obavezama koja potiču iz perioda pre raspada SFRJ, nezavisno od toga na koju republiku članicu SFRJ su se sredstva i obaveze odnosile.

Nakon promene vlasti 5. oktobra 2000. godine, SRJ je kao nova članica primljena u članstvo Ujedinjenih Nacija. Prihvatanje članstva u Ujedinjenim Nacijama označilo je prestanak politike jedinog sukcesora SFRJ.

Ministri inostranih poslova Bosne i Hercegovine, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Republike Slovenije i Savezne Republike Jugoslavije ("države naslednice") potpisali su 29. juna 2001. godine u Beču Sporazum o pitanjima sukcesije. Ovaj sporazum definiše gorenavedene države, u njihovoj suverenoj ravnopravnosti, kao pet zemalja naslednica bivše SFRJ. Predviđeno je da Sporazum o pitanjima sukcesije stupi na snagu 30 dana nakon što parlamenti svih država naslednica ratifikuju sporazum. Do dana ovog izveštaja samo su parlamenti Bosne i Hercegovine i Makedonije ratifikovali sporazum.

Skupština SRJ usvojila je 26. februara 2002. godine Zakon o izradi bilansa stanja Narodne banke Jugoslavije u SFRJ, o izradi bilansa stanja NBJ u SRJ i o pokriću viška rashoda nad приходima. Shodno Zakonu, Banka je izradila bilans stanja NBJ u SFRJ i bilans stanja NBJ u SRJ sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine. Nakon isknjiženja potraživanja i obaveza koje se odnose na period do maja 1992 godine, računovodstveni izveštaji Banke na dan 31. decembra 2001. godine prikazuju jedino potraživanja i obaveze koje su nastale od datuma stvaranja SR Jugoslavije.

Članom 2. ovog Zakona predviđeno je da će Banka, na osnovu Zakona o potvrđivanju Sporazuma o pitanjima sukcesije i izvršenog razgraničenja potraživanja i obaveza između SR Jugoslavije i bivših republika SFR Jugoslavije, isknjižiti iz bilansa NBJ u SFRJ potraživanja i obaveze bivših republika SFRJ, a uknjižiti potraživanja i obaveze koje se odnose na SRJ u bilans NBJ u SRJ.

Tokom 2001. i 2002. godine, a do dana ovog izveštaja, sledeći sporazumi sa stranim poveriocima i odnosni savezni zakoni su doneti:

#### Evropska unija:

- Sporazum o zajmu između Evropske unije kao poverioca, SRJ kao dužnika i NBJ kao agenta poverioca zaključen 14. septembra 2001. godine. Savezna skupština je verifikovala ovaj sporazum kroz odnosni zakon ("Sl. list SRJ – međunarodni ugovori", br. 7/01);
- Zakon o zaduženju SRJ kod Evropske zajednice ("Sl. list SRJ", br. 53/01);
- Odluka Savezne vlade o načinu izmirivanja obaveza SRJ prema Evropskoj zajednici ("Sl. list SRJ", br. 6/02).

Međunarodna banka za obnovu i razvoj:

- Sporazum o zajmu između SRJ i Međunarodne banke za obnovu i razvoj zaključen 17. decembra 2001. godine. Savezna skupština je verifikovala ovaj sporazum kroz Zakon o potvrđivanju sporazuma između SRJ i Međunarodne banke za obnovu i razvoj ("Sl. list SRJ – međunarodni ugovori", br. 13/01);
- Zakon o zaduženju SRJ kod Međunarodne banke za obnovu i razvoj ("Sl. list SRJ", br. 69/01);
- Odluka Savezne vlade o načinu izmirivanja obaveza SRJ prema Međunarodnoj banci za obnovu i razvoj ("Sl. list SRJ", br. 13/02).

Pariski i Londonski klub poverilaca:

- Generalni sporazum između Vlade SRJ i predstavnika zemalja članica Pariskog kluba o reorganizovanju eksternog duga SRJ;
- Bilateralni sporazumi između Vlade SRJ i predstavnika zemalja članica Pariskog kluba (Španija, Danska, Norveška, Holandija, Nemačka, Švedska, Velika Britanija) o reorganizovanju eksternog duga SRJ;
- Zakon o regulisanju odnosa između SRJ i pravnih lica i banaka sa teritorije SRJ koji su prvobitni dužnici ili garanti prema poveriocima Pariskog i Londonskog kluba.

Do dana ovog izveštaja, pregovori sa Londonskim klubom poverilaca su i dalje u toku.

Prema ovim sporazumima i zakonima, Banka je fiskalni agent republika-članica SRJ (Srbije i Crne Gore) koje su određene kao dužnici prema stranim poveriocima. U skladu sa odredbama ovih propisa, odnosna sredstva i obaveze u bilansu stanja NBJ u SFRJ se ne smatraju delom bilansa stanja NBJ u SRJ.

Nakon usvajanja gorenavedenih sporazuma i zakona, sledeća sredstva iskazana u bilansu NBJ u SFRJ će biti predmet raspodele između zemalja naslednica:

- sredstva na nedisponibilnim računima kod banaka u inostranstvu, i
- potraživanja po osnovu kliringa od Ruske Federacije i drugih centralnih banaka u inostranstvu.

Razrešenje statusa ovih sredstava može imati efekta na bilans stanja NBJ u SRJ.

*(b) Osnova za prezentiranje računovodstvenih izveštaja*

Računovodstveni izveštaji prikazani na stranama 3 do 33, sastavljeni su u skladu sa jugoslovenskim propisima: Zakonom o Narodnoj banci Jugoslavije ("Sl. list SRJ", br. 32/93 do 73/00), Zakonom o računovodstvu ("Sl. list SRJ", br. 46/96 do 71/01), Zakonom o deviznom poslovanju ("Sl. list SRJ", br. 12/95 do 73/00), Zakonom o hartijama od vrednosti ("Sl. list SRJ", br. 26/95 i 59/98), Pravilnikom o kontnom okviru i sadržini računa u kontnom okviru za Narodnu banku Jugoslavije ("Sl. list SRJ", br. 10/98, 6/99 i 9/02), Pravilnikom o računovodstvu Narodne banke Jugoslavije, Uputstvom o analitičkim računima u kontnom okviru za Narodnu banku Jugoslavije ("Sl. list SRJ", br. 56/98, 6/99 i 60/01) i podzakonskim aktima donetim na osnovu pomenutih zakona i propisa.

Priloženi računovodstveni izveštaji su sastavljeni na osnovu podataka iz računovodstvenih evidencija pripremljenih po principu istorijskih troškova korigovanih za efekte revalorizacije određenih pozicija bilansa stanja. U cilju jasnijeg sagledavanja strukture računovodstvenih izveštaja, izvršene su određene reklasifikacije i grupisanja pojedinih pozicija zvaničnog bilansa stanja i bilansa uspeha Banke.

Računovodstveni izveštaji Banke za 2001. godinu obuhvataju poslovanje organizacionih delova Banke sa izuzetkom Glavne Republičke Filijale u Podgorici, Filijale u Prištini i ZOP-a u Crnoj Gori i na Kosovu. Nismo imali pristup podacima za Glavnu Republičku Filijalu u Podgorici. Sredstva i obaveze ovih organizacionih delova nisu materijalno značajni za ukupno poslovanje Banke.

Svi iznosi prezentirani u računovodstvenim izveštajima su prikazani u milionima dinara.

(v) *Revalorizacione rezerve*

U skladu sa propisima, Banka evidentira u korist/na teret revalorizacionih rezervi efekte:

- revalorizacije osnovnih sredstava,
- revalorizacije nematerijalnih ulaganja,
- revalorizacije troškova amortizacije,
- revalorizacije učešća u kapitalu drugih pravnih lica,
- obračuna pozitivnih kursnih razlika po osnovu plasmana i obaveza iskazanih u stranoj valuti,
- revalorizacije zlata,
- revalorizacije kapitala i
- obračuna negativnih kursnih razlika po osnovu plasmana i obaveza iskazanih u stranoj valuti.

Revalorizacija osnovnih sredstava, nematerijalnih ulaganja, troškova amortizacije, učešća u kapitalu drugih pravnih lica i kapitala vrši se primenom koeficijenata za revalorizaciju koji se zasnivaju na indeksu rasta cena na malo i objavljuju od strane Saveznog Zavoda za Statistiku. Koeficijent revalorizacije za 2001. godinu iznosi 0,387.

Pozitivne i negativne kursne razlike po osnovu plasmana i obaveza Banke iskazanih u stranoj valuti utvrđuju se primenom srednjeg kursa valute na dan bilansa.

Revalorizacija zlata utvrđuje se kao efekat povećanja vrednosti zlata primenom prosečne cene zlata utvrđene na tri svetske berze (London, Njujork i Cirihi) koju objavljuje Banka. Efekat povećanja vrednosti monetarnog zlata Banke evidentira se kao nerealizovana pozitivna/negativna kursna razlika u korist/na teret revalorizacione rezerve, dok efekat povećanja vrednosti zlata kod ZIN-a se evidentira direktno kao promena na revalorizacionoj rezervi.

Revalorizacioni dobitak, utvrđen kao višak efekata revalorizacije osnovnih sredstava, nematerijalnih ulaganja, učešća u kapitalu drugih pravnih lica, troškova amortizacije, zlata i pozitivnih kursnih razlika iznad revalorizacije kapitala i negativnih kursnih razlika, prenosi se u korist neposlovnih i vanrednih prihoda do nivoa potrebnog za izravnanje ukupnih prihoda i rashoda Banke.

(g) *Finansijska potraživanja i obaveze u stranoj valuti*

Transakcije u stranoj valuti preračunate su u dinare po kursu na dan poslovne promene. U bilansu stanja sva potraživanja i obaveze u stranoj valuti su preračunati u dinare po srednjem kursu važećem na dan bilansa stanja. Zvanični kursevi značajnijih stranih valuta su:

	<u>31. decembar 2001.</u>	<u>31. decembar 2000.</u>
ITL	0,0308	0,0303
DEM	30,5269	30,0000
FRF	9,1020	8,9450
GBP	98,0406	94,2498
CHF	40,3159	38,5346
USD	67,6702	63,1659
EUR	59,7055	58,6750
SDR	84,97	82,26

Realizovane kursne razlike obuhvataju kursne razlike nastale preračunom u dinare efektivnog stranog novca, deviznih sredstava na računima Banke u inostranstvu, deviznih potraživanja i obaveza po osnovu kamata, primenom srednjeg kursa valute na dan bilansa stanja.

Nerealizovane kursne razlike obuhvataju kursne razlike nastale preračunom u dinare ostalih deviznih plasmana, potraživanja kao i obaveza, primenom srednjeg kursa valute na dan bilansa stanja Banke tekuće godine kao i kumulirane kursne razlike iz ranijih godina.

(d) *Prihodi i rashodi kamata*

Prihodi od kamata predstavljaju obračunatu dospelu kamatu po sledećim osnovama:

- na kredite i druge plasmane iz primarne emisije,
- na plasmane u hartije od vrednosti,
- na sredstva deponovana u inostranstvu i
- na devizne plasmane u zemlji.

Rashodi kamata obuhvataju rashode po sledećim osnovama:

- na depozite po viđenju u dinarima (obavezna rezerva poslovnih banaka),
- na kratkoročne depozite u dinarima,
- na kratkoročne i dugoročne hartije od vrednosti u dinarima,
- na depozite po viđenju u stranoj valuti,
- na kratkoročne depozite u stranoj valuti i
- na kratkoročne i dugoročne kredite u stranoj valuti.

Obračunate kamate, na finansijske plasmane i potraživanja koje nisu naplaćene u roku od 90 dana od roka dospeća i za koje se vrši indirektan otpis, prenose se u korist aktivnih vremenskih razgraničenja, a prihodi iskazani u bilansu uspeha Banke storniraju se preko pasivnih vremenskih razgraničenja.

Obračun kamate vrši se primenom konformnog i proporcionalnog metoda.

*(d) Prihodi i rashodi naknada i provizija*

Prihodi od naknada obuhvataju prihode po osnovu usluga za obavljanje poslova platnog prometa od strane ZOP-a u zemlji, kao i prihode od naknada za usluge Banke po osnovu obavljanja poslova platnog prometa sa inostranstvom i prodaje efektivnog stranog novca. Visina naknada, po transakcijama i korisnicima, definisana je Tarifom najviših naknada za poslove i usluge Službe za platni promet i izmenama i dopunama Tarife, koje se primenjuju od 01. februara 1995. godine. Nakon pripajanja Službe za platni promet Banci, 01. januara 1996. godine, nastavljeno je sa primenom istih tarifa naknada. Visina naknade koja se obračunava je:

- za plaćanja preko poslovnog računa 0,3% i
- za plaćanja preko poslovnog računa Saveznih organa i organizacija 0,22%.

Prihodi od naknada procenjuju se u visini naplaćene realizacije.

Rashodi naknada obuhvataju rashode po osnovu naknada poslovnim bankama za obavljanje menjačkih poslova, naknada inostranim bankama za usluge platnog prometa sa inostranstvom, naknada za prodaju meničnih blanketa i ostalo.

*(e) Ostali finansijski prihodi i rashodi*

Ostali finansijski prihodi obuhvataju realizovane pozitivne kursne razlike i prihode nastale po osnovu održavanja zadovoljavajuće valutne strukture deviznog portfolia Banke.

Ostali finansijski rashodi obuhvataju realizovane negativne kursne razlike, troškove izmirenja obaveza Banke po osnovu Zakona o izmirenju obaveza po osnovu devizne štednje građana i rashode nastale po osnovu održavanja zadovoljavajuće valutne strukture deviznog portfolia Banke.

*(ž) Ostali prihodi i rashodi iz poslovanja*

Ostali prihodi iz poslovanja Banke obuhvataju prihode po osnovu prodaje gotovih proizvoda ZIN-a, prihode od zakupnina i revalorizacioni dobitak utvrđen kao višak efekata revalorizacije osnovnih sredstava, nematerijalnih ulaganja, učešća u kapitalu drugih pravnih lica, troškova amortizacije, zlata i pozitivnih kursnih razlika iznad revalorizacije kapitala i negativnih kursnih razlika.

Ostali rashodi poslovanja Banke obuhvataju naknadno utvrđene rashode ranijih godina, troškove zarada i naknada zarada, troškove amortizacije, sredstva izdvojena u korist fonda osnovnih sredstava i sredstava zajedničke potrošnje, troškove usluga kao i ostale neposlovne i vanredne rashode.

*(z) Krediti i kamate*

Kreditni obuhvataju kratkoročne i dugoročne plasmane odobrene u dinarima i u stranoj valuti. Krediti u dinarima su iskazani po nominalnoj vrednosti.

Kamata se obračunava i naplaćuje mesečno po stopi utvrđenoj u visini eskontne stope. Selektivni dugoročni krediti za poljoprivredu su odobreni uz kamatnu stopu od 0,5% na godišnjem nivou. Selektivni dugoročni krediti javnom sektoru su odobreni uz kamatnu stopu od 12% na godišnjem nivou.

Kreditni u stranoj valuti se iskazuju po nominalnoj vrednosti. Kamatne stope na kredite u stranoj valuti definisane su ugovorima o kreditima i variraju u zavisnosti od kretanja LIBOR kamatnih stopa.

U skladu sa Pravilnikom o računovodstvu, Banka vrši ispravku vrednosti svih finansijskih plasmana i potraživanja sa rokom dospeća preko 90 dana na dan bilansa stanja, a koja nisu naplaćena u roku od 30 dana od dana bilansa stanja.

Finansijski plasmani i potraživanja sa rokom dospeća do 90 dana na dan bilansa stanja, a koja nisu naplaćena u roku od 30 dana od dana bilansa, kao i nedospeli finansijski plasmani i potraživanja otpisuju se indirektno na osnovu odluke guvernera, odnosno direktno ako je nemogućnost naplate dokumentovana na osnovu predloga nadležnih organizacionih jedinica, popisne komisije i Direkcije za računovodstveno-finansijske poslove Banke.

*(i) Plasmani u hartije od vrednosti*

Plasmani u hartije od vrednosti obuhvataju plasmane u obveznice javnog sektora, kao i obveznice banaka koje predstavljaju konvertovana potraživanja Banke po različitim osnovama, iskazane po nominalnoj vrednosti.

Obračun kamate na plasmane u hartije od vrednosti u dinarima se vrši mesečno. Na plasmane u obveznice banaka obračunava se kamata po stopi u visini od 8% godišnje. Na plasmane u obveznice javnog sektora obračunava se kamata po stopi u visini eskontne stope Banke.

*(j) Učešća u kapitalu*

Učešća u kapitalu obuhvataju trajne uloge u kapitalu međunarodnih finansijskih organizacija i pravnih subjekata u zemlji.

Učešća u kapitalu u dinarima se iskazuju po knjigovodstvenoj vrednosti.

Povećanje uloga se vrši po osnovu novih ulaganja, revalorizacije i na bazi obaveštenja o finansijskom rezultatu (dobiti) datog subjekta, a umanjenje se vrši na bazi obaveštenja o finansijskom rezultatu (gubitku) datog subjekta ili procenom organa upravljanja Banke, uz uvažavanje finansijskog stanja i poslovanja pravnog lica u čiji kapital su sredstva uložena.

Revalorizacija učešća u kapitalu u dinarima se evidentira u korist revalorizacionih rezervi.

*(k) Zlato i potraživanja za zlato*

Zlato i potraživanja za zlato se vrednuju po prosečnoj ceni zlata utvrđenoj na tri najveće svetske berze (London, Njujork i Cirihi). Efekat povećanja vrednosti zlata i potraživanja za zlato se evidentira u korist revalorizacione rezerve.

(l) Osnovna sredstva i nematerijalna ulaganja

Osnovna sredstva i nematerijalna ulaganja se iskazuju po nabavnoj ili revalorizovanoj vrednosti. Nabavnu vrednost osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja čini fakturna vrednost uvećana za zavisne troškove nabavke i troškove dovođenja osnovnog sredstva u stanje funkcionalne pripravnosti.

Revalorizacija se vrši primenom koeficijenta za revalorizaciju na nabavnu vrednost i ispravku vrednosti. Neto efekat revalorizacije osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja evidentira se u korist revalorizacione rezerve.

Amortizacija osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja obračunava se po proporcionalnom metodu, primenom minimalnih zakonom propisanih stopa, koje su određene tako da se nabavna vrednost amortizuje u jednakim godišnjim iznosima u toku predviđenog veka upotrebe. Tokom 2001. godine, Banka je primenjivala sledeće amortizacione stope:

	%	Predviđeni vek upotrebe (u godinama)
Građevinski objekti	1,3	77
Oprema		
- motorna vozila	14,3 – 15,5	6,5 – 7
- nameštaj i kancelarijska oprema	10 – 12,5	8 – 10
- računari	20	5
Nematerijalna ulaganja	20	5

Troškovi investicionog i tekućeg održavanja se iskazuju u bilansu uspeha u trenutku njihovog nastanka.

Dobici ili gubici, nastali prilikom prodaje osnovnih sredstava i nematerijalnih ulaganja, iskazuju se u bilansu uspeha u okviru neposlovnih i vanrednih prihoda ili rashoda.

(lj) Zalihe

Zalihe u ZIN-u predstavljaju zalihe materijala, poluproizvoda i gotovih proizvoda koji se iskazuju po nabavnoj vrednosti, odnosno po ceni koštanja koju čine troškovi materijala i troškovi usluga kooperanata.

Zalihe zlata, kao materijala za proizvodnju u ZIN-u, se vrednuju po prosečnoj ceni zlata utvrđenoj na tri najveće svetske berze (London, Njujork i Cirihi). Revalorizacija zlata kod ZIN-a se evidentira u korist revalorizacione rezerve.

(m) Depoziti

Depoziti obuhvataju depozite po viđenju i kratkoročne depozite u dinarima, kao i depozite po viđenju, kratkoročne i dugoročne depozite u stranoj valuti. Depoziti se iskazuju po nominalnoj vrednosti.

Depoziti u stranoj valuti obuhvataju depozite poslovnih banaka položenih po osnovu obezbeđenja isplate deviznih štednih uloga kao i oročene depozite.

Banka ne obračunava kamatu na depozite u dinarima, izuzev na sredstva izdvojene obavezne rezerve po stopi utvrđenoj Odlukom o kamatnim stopama Narodne banke Jugoslavije.

Banka obračunava kamatu na depozite poslovnih banaka položene u skladu sa Odlukom o merama za održavanje devizne likvidnosti banaka radi obezbeđenja isplate deviznih štednih uloga u visini od 3% na godišnjem nivou.

Banka obračunava kamatu na depozite u stranoj valuti po stopi vezanoj za kretanje LIBOR-a, FIBOR-a i drugih kamatnih stopa koje se koriguju za anticipaciju kretanja kamatnih stopa za period od 6 meseci do godinu dana.

*(n) Obaveze po kreditima*

Obaveze po kreditima u stranoj valuti predstavljaju nominalni iznos obaveza za kratkoročne i dugoročne kredite iz inostranstva.

Kamatne stope po kreditima u stranoj valuti definisane su ugovorom i uglavnom predstavljaju LIBOR kamatne stope uvećane za određeni procenat.

*(nj) Obaveze za emitovane hartije od vrednosti*

Obaveze za emitovane hartije od vrednosti predstavljaju obaveze po emitovanim blagajničkim zapisima Banke putem aukcijske prodaje. Obaveze za emitovane hartije od vrednosti se iskazuju po nominalnoj vrednosti.

Kamata se obračunava po stopi utvrđenoj za svaku od emisija i u toku 2001. godine se kretala u rasponu od 1,35% do 3% na mesečnom nivou.

*(o) Novčanice i kovani novac u opticaju*

Novčanice i kovani kovac u opticaju predstavljaju obavezu Banke prema transaktorima novčanica i kovanog novca.

*(p) Kapital Banke*

U okviru kapitala Banke iskazuju se državni kapital, kumulirani efekat revalorizacije kapitala i obaveze po osnovu viška prihoda prema budžetu SR Jugoslavije.

Kapital Banke se iskazuje u visini njegove nominalne odnosno knjigovodstvene vrednosti na dan bilansa stanja.

Povećanje vrednosti državnog kapitala čini:

- procena vrednosti građevinskih objekata datih u zakup,
- procena vrednosti umetničkih dela, i
- ulaganje u fond osnovnih sredstava banke.



Iz ostvarenih prihoda Banka obezbeđuje sredstva za zajedničku potrošnju radnika i fond osnovnih sredstava (za pribavljanje stvari i prava koja čine osnovna sredstva Banke).

Sredstva za fond osnovnih sredstava i zajedničku potrošnju radnika Banke se predviđaju finansijskim planom, a konačno se utvrđuju godišnjim računom Banke.

Gubitak Banke za 2001. godinu je pokriven na teret kumuliranog efekta revalorizacije kapitala i državnog kapitala Banke.

*(r) Vanposlovna sredstva i izvori*

Vanposlovna sredstva obuhvataju sredstva zajedničke potrošnje za potrebe stanovanja, avanse date za pribavljanje sredstava zajedničke potrošnje (stanova, adaptaciju stanova, druga vanposlovna sredstva), stambene kredite odobrene zaposlenima Banke, potraživanja za prodane stanove i druga vanposlovna sredstva.

Vanposlovna sredstva se procenjuju po nominalnoj vrednosti izdvojenih sredstava, odnosno izvršenih ulaganja. Stanovi i stambeni krediti dati zaposlenima Banke se revalorizuju primenom stope rasta cena na malo, a efekat revalorizacije se evidentira u korist izvora vanposlovnih sredstava.

*(s) Finansijski rezultat*

Iz prihoda koje Banka ostvaruje obezbeđuju se sredstva za:

- fond osnovnih sredstava – za pribavljanje stvari i prava koja čine osnovna sredstva banke,
- zajedničku potrošnju radnika i
- fond posebne rezerve za pokriće rizika iz poslovanja Banke.

Nakon obezbeđenja sredstava za ove namene, formira se višak prihoda koji predstavlja prihod budžeta Savezne Republike Jugoslavije.

Višak rashoda nad prihodima Banke se pokriva iz fonda posebne rezerve Banke, a ako sredstva nisu dovoljna, i iz budžeta Savezne Republike Jugoslavije.

Prema “Zakonu o izradi bilansa stanja Narodne Banke Jugoslavije u Socijalističkoj Federativnoj Republici Jugoslaviji, o izradi bilansa stanja Narodne Banke Jugoslavije u Saveznoj Republici Jugoslaviji i o pokriću viška rashoda nad prihodima”, višak rashoda nad prihodima po osnovu ispravke vrednosti plasmana iz primarne emisije nastalih u periodu od 1992. do 2000. godine i pripadajućih kamata, kao i po osnovu kamata međunarodnim finansijskim organizacijama za dati period pokriva se prilikom izrade godišnjeg računa za 2001. godinu na teret kapitala Banke. U slučaju naplate potraživanja za koje je izvršena ispravka vrednosti naplaćeni iznos će se evidentirati u korist kapitala Banke.

## BILANS USPEHA

### 3 Prihodi od kamata

#### 3.1 Prihodi od kamata obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
U stranoj valuti:	
Kamata na depozite kod stranih banaka	1.011
Kamata na depozite kod domaćih banaka	235
Kamata na hartije od vrednosti	213
Ostali prihodi	<u>53</u>
	1.512
U dinarima:	
Kamata na kredite domaćih banaka	928
Kamata na kredite javnom sektoru	214
Kamata na hartije od vrednosti	<u>806</u>
	1.948
<b>Ukupno prihodi od kamata</b>	<b><u>3.460</u></b>

### 4 Rashodi kamata

#### 4.1 Rashodi kamata obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
U stranoj valuti:	
Kamata na kredite banaka	1.093
Kamata na depozite banaka	634
Kamata plaćena međunarodnim finansijskim organizacijama	<u>778</u>
	2.505
U dinarima:	
Kamata po osnovu izdvojene obavezne rezerve	411
Kamata na hartije od vrednosti	446
Ostali rashodi	<u>2</u>
	859
<b>Ukupno rashodi kamata</b>	<b><u>3.364</u></b>

## 5 Prihodi od naknada i provizija

### 5.1 Prihodi od naknada i provizija obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
U dinarima:	
Usluge platnog prometa ZOP-a	4.706
Usluge platnog prometa po tarifi Banke	503
Prihodi po osnovu razlika u kursevima	1.032
Ostali prihodi	<u>27</u>
<b>Ukupno prihodi od naknada i provizija</b>	<b><u>6.268</u></b>

### 5.2 Prihodi po osnovu razlika u kursevima obuhvataju prihode nastale po osnovu obavljanja menjačkih poslova, transakcija na međubankarskom tržištu deviza i drugih deviznih transakcija Banke.

## 6 Ostali finansijski prihodi

### 6.1 Ostali finansijski prihodi obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Realizovane pozitivne kursne razlike	3.853
Prihodi održavanja utvrđene strukture deviznog portfolia Banke	120
Ostalo	<u>18</u>
<b>Ukupno ostali finansijski prihodi</b>	<b><u>3.991</u></b>

## 7 Ostali finansijski rashodi

### 7.1 Ostali finansijski rashodi obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Realizovane negativne kursne razlike	2.396
Troškovi izmirenja obaveza Banke po osnovu Zakona o izmirenju obaveza po osnovu devizne štednje građana	620
Troškovi održavanja utvrđene strukture deviznog portfolia Banke	<u>44</u>
<b>Ukupno ostali finansijski rashodi</b>	<b><u>3.060</u></b>

## 8 Indirektan otpis plasmana

### 8.1 Indirektan otpis plasmana obuhvata:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
U stranoj valuti:	
Potraživanja po osnovu kredita za JAT i aretirane brodove	3.857
Potraživanja od banaka po osnovu otkupa blokiranih sredstva na deviznim računima u inostranstvu	1.644
Devizna novčana sredstva i kratkoročni depoziti kod BB IBU	1.103
Devizna potraživanja od Narodne banke Republike Srpske	328
Ostala potraživanja	<u>139</u>
	7.071
U dinarima:	
Potraživanja po osnovu plasmana iz primarne emisije – GRF Beograd	1.656
Potraživanja po osnovu kamata – GRF Beograd	138
Potraživanja iz poslovanja – ZOP	98
Ostalo	<u>46</u>
	1.938
<b>Ukupno rashodi indirektnog otpisa plasmana</b>	<b><u>9.009</u></b>

## 9 Ostali prihodi iz poslovanja

### 9.1 Ostale prihode iz poslovanja čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Revalorizacioni dobitak	3.298
Prihodi od prodaje gotovih proizvoda	437
Ostali prihodi iz poslovanja	<u>226</u>
<b>Ukupno ostali prihodi iz poslovanja</b>	<b><u>3.961</u></b>

9.2 Revalorizacioni dobitak u iznosu od Din. 3.298 miliona je utvrđen kao višak efekata revalorizacije osnovnih sredstava, nematerijalnih ulaganja, učešća u kapitalu drugih pravnih lica, troškova amortizacije, zlata i pozitivnih kursnih razlika iznad revalorizacije kapitala i negativnih kursnih razlika (Napomena 11).

## 10 Ostali rashodi iz poslovanja

### 10.1 Ostali rashodi iz poslovanja obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Troškovi amortizacije	538
Troškovi zarada i drugih ličnih primanja	2.419
Naknadno utvrđeni rashodi iz ranijih godina	3.884
Izdvajanje u fond osnovnih sredstava i sredstava zajedničke potrošnje	562
Troškovi materijala	624
Troškovi poreza i doprinosa	567
Troškovi usluga	464
Ostali rashodi iz poslovanja	<u>487</u>
<b>Ukupno ostali rashodi iz poslovanja</b>	<b><u>9.545</u></b>

10.2 Naknadno utvrđeni rashodi iz ranijih godina u iznosu od Din. 3.864 miliona odnose se na rashode kamata po osnovu obaveza prema Međunarodnom Monetarnom Fondu za period od 1992. do 2000. godine.

## 11 Promene na revalorizacionoj rezervi

### 11.1 Promene na revalorizacionoj rezervi čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
<b>Povećanje</b>	
Neto efekat revalorizacije osnovnih sredstava	2.111
Neto efekat revalorizacije nematerijalnih ulaganja	18
Revalorizacija trajnih uloga	4
Revalorizacija plemenitih metala kod ZIN-a	2
Nerealizovane pozitivne kursne razlike	26.456
Revalorizacija amortizacije	<u>94</u>
<b>Ukupno</b>	<b>28.685</b>
<b>Smanjenje</b>	
Nerealizovane negativne kursne razlike	(22.849)
Revalorizacija kapitala	<u>(2.538)</u>
<b>Ukupno</b>	<b>(25.387)</b>
<b>Revalorizacioni dobitak evidentiran u korist prihoda</b>	<b>3.298</b>

11.2 Revalorizacioni dobitak u iznosu od Din. 3.298 miliona evidentiran je u korist ostalih prihoda iz poslovanja Banke (Napomena 9).

## BILANS STANJA

### 12 Gotovina i gotovinski ekvivalenti u dinarima

12.1 Gotovinu i gotovinske ekvivalente u dinarima čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Žiro račun	898
Blagajna	2
Ostala novčana sredstva	<u>148</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>1.048</u></b>

### 13 Kratkoročni krediti u dinarima

13.1 Kratkoročne kredite u dinarima prema dužnicima čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Banke	75
Tekuća dospeća dugoročnih kredita	<u>802</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>877</u></b>

13.2 Tekuća dospeća dugoročnih kredita odnose se na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Zakon o pretvaranju kratkoročnih potraživanja iz primarne emisije u dugoročne kredite	787
Dugoročni kredit Saveznoj Republici Jugoslaviji	<u>15</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>802</u></b>

### 14 Dugoročni krediti u dinarima

14.1 Dugoročne kredite u dinarima prema dužnicima čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Banke	370
Budžeti SR Jugoslavije i republika članica Federacije	1.880
Javni sektor	<u>1.568</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>3.818</u></b>

14.2 Dugoročni krediti bankama u iznosu od Din. 370 miliona odnose se na kredite odobrene bankama u skladu sa Zakonom o pretvaranju kratkoročnih potraživanja iz primarne emisije u dugoročne kredite ("Sl. list SRJ", br. 12/98).

14.3 Dugoročni krediti budžetima SR Jugoslavije i republika članica Federacije odnose se na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Kreditni odobreni u skladu sa Zakonom o pretvaranju kredita i drugih potraživanja NBJ u dugoročne kredite ("Sl. list SRJ", br. 74/99)	1.314
Potraživanje od SRJ po osnovu isplaćene deponovane devizne štednje u periodu 1994. – 1999. godina	551
Dugoročni kredit Saveznoj Republici Jugoslaviji	<u>15</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>1.880</u></b>

14.4 Dugoročni krediti javnom sektoru u iznosu od Din. 1,568 miliona odnose se na kredite odobrene Saveznoj Republici Jugoslaviji, republikama članicama, republičkim fondovima penzionog i invalidskog osiguranja, i republičkim direkcijama za robne rezerve u skladu sa Zakonom o pretvaranju kredita i drugih potraživanja NBJ u dugoročne kredite ("Sl. list SRJ", br. 74/99).

## 15 Ostali finansijski plasmani u dinarima

15.1 Ostali finansijski plasmani u dinarima prema vrsti plasmana mogu se podeliti na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Potraživanja od banaka za prodati efektivni strani novac i devize	307
Potraživanja od banaka po osnovu odložene kamate	154
Ulog za članstvo u Međunarodnom Monetarnom Fondu u dinarima	30.025
Ostali finansijski plasmani u dinarima	<u>23</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>30.509</u></b>

15.2 Dinarski ulog za članstvo u MMF-u položen je prilikom regulisanja kvote Savezne Republike Jugoslavije u ovoj međunarodnoj finansijskoj organizaciji.

## 16 Potraživanja za hartije od vrednosti u dinarima

16.1 Potraživanja za hartije od vrednosti u dinarima se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Obveznice banaka izdate radi izmirenja obaveza prema NBJ	1.033
Obveznice kupljene iz primarne emisije na novčanom tržištu	9.978
Ostalo	<u>24</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>11.035</u></b>

16.2 Obveznice banaka izdate radi izmirenja obaveza prema Banci emitovane su u skladu sa Rešenjima Guvernera Banke od 04. avgusta 2000. godine o odlaganju rokova dospeća obaveza po osnovu korišćenih kredita i drugih plasmana Banke do 30. juna 2002. godine, odnosno 30. septembra 2002. godine.

16.3 Obveznice kupljene iz primarne emisije na novčanom tržištu odnose se na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Obveznice Republike Srbije	8.978
Obveznice JP Elektroprivrede Srbije	<u>1.000</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>9.978</u></b>

## 17 Gotovina i gotovinski ekvivalenti u stranoj valuti

17.1 Gotovinu i gotovinske ekvivalente u stranoj valuti čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Devizni računi kod banaka u zemlji	31
Devizni računi kod banaka u inostranstvu	3.313
Gotovina u trezoru	<u>24.533</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>27.877</u></b>



17.2 Stanje na deviznim računima kod banaka u inostranstvu se odnosi na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Wexim banka, Moskva	1.226
Federal Reserve Bank, New York	671
Međunarodni Monetarni Fond	579
Banka za međunarodna poravnanja (BIS), Bazel	353
Deutsch Bundesbank	207
Ostale banke	<u>277</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>3.313</u></b>

17.3 Poseban devizni račun kod Međunarodnog Monetarnog Fonda u iznosu od Din. 579 miliona predstavlja devizni račun po osnovu neiskorišćenog iznosa Specijalnih prava vučenja (SDR) Savezne Republike Jugoslavije.

## 18 Zlato i potraživanja za zlato

18.1 Zlato i potraživanja za zlato čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Zlato i plemeniti metali u trezoru Banke	5.876
Potraživanja za zlato od inostranih banaka	<u>6.671</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>12.547</u></b>

18.2 Potraživanja za zlato od inostranih banaka se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
JP Morgan	5.288
Međunarodni Monetarni Fond	<u>1.383</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>6.671</u></b>

18.3 Potraživanje za zlato u iznosu od Din. 1.383 miliona se odnosi na ulog u zlatu položen kod Međunarodnog Monetarnog Fonda prilikom regulisanja kvote Savezne Republike Jugoslavije u ovoj međunarodnoj finansijskoj organizaciji.

## 19 Kratkoročni krediti u stranoj valuti

19.1 Kratkoročni krediti u stranoj valuti mogu se podeliti prema dužnicima na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Banke	372
Strana lica	<u>38.760</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>39.132</u></b>

19.2 Kratkoročni krediti u stranoj valuti odobreni stranim licima se odnose na depozite u stranoj valuti kod:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Raiffeisen Zentral Bank Ostereich,	11.156
Deutsche Banka AG, Frankfurt	9.016
Bayerische Hypo und Vereinsbank, Minhen	2.678
ING Bank NV. Amsterdam	2.461
HSBC Bank Plc. London	2.347
Ostala strana lica	<u>11.102</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>38.760</u></b>

## 20 Dugoročni krediti u stranoj valuti

20.1 Dugoročni kredit Međunarodnom Monetarnom Fondu u iznosu od Din. 8.332 miliona se odnosi na ulog u stranoj valuti položen prilikom regulisanja kvote Savezne Republike Jugoslavije u ovoj međunarodnoj finansijskoj organizaciji. Na navedeni plasman se ne obračunava kamata.

## 21 Učešća u kapitalu u stranoj valuti

21.1 Učešća u kapitalu odnose se na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Evropska banka za obnovu i razvoj (EBRD)	1.465
Banka za međunarodna poravnanja (BIS), Bazel	<u>320</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>1.785</u></b>

## 22 Osnovna sredstva i nematerijalna ulaganja

22.1 Osnovna sredstva i nematerijalna ulaganja na dan 31. decembra 2001. godine iznose Din. 8.511 miliona. Izuzev promena na osnovnim sredstvima Glavne Republičke Filijale Podgorica i Filijale Priština (od Din. 30 miliona, odnosno od Din. 6 miliona), promene na osnovnim sredstvima i nematerijalnim ulaganjima Banke tokom 2001. godine su:

U milionima dinara	Oprema i ostala osnovna sredstva u		Nematerijalna ulaganja	Ukupno	
	Zemljište i zgrade	ostala sredstva			sredstva u pripremi
<b><u>Nabavna vrednost</u></b>					
<b>Stanje 01. januara 2001. godine</b>	<b>3.119</b>	<b>3.939</b>	<b>2.022</b>	<b>120</b>	<b>9.200</b>
<b>Povećanja</b>					
Nabavka	248	469	722	85	1.524
Procena vrednosti	-	22	-	-	22
Prenos	15	180	(195)	-	-
Revalorizacija	1.203	1.552	791	51	3.597
Ostalo	-	1	-	-	1
<b>Smanjenja</b>					
Prodaja	-	(100)	(336)	-	(436)
Rashodovanje/Manjak/Poklon	-	(28)	-	-	(28)
Efekat usaglašavanja evidencije osnovnih sredstava	-	(73)	-	-	(73)
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b>4.585</b>	<b>5.962</b>	<b>3.004</b>	<b>256</b>	<b>13.807</b>
<b><u>Ispravka vrednosti</u></b>					
<b>Stanje 01. januara 2001. godine</b>	<b>906</b>	<b>2.561</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>3.527</b>
<b>Povećanja</b>					
Obračunata amortizacija	44	379	-	21	444
Revalorizacija	352	1.083	-	33	1.468
Ostalo	-	26	-	15	41
<b>Smanjenja</b>					
Prodaja	-	(44)	-	-	(44)
Rashodovanje/Manjak/Poklon	-	(27)	-	-	(27)
Ukidanje rashodovanih sredstava u korist prihoda	-	(4)	-	-	(4)
Efekat usaglašavanja evidencije osnovnih sredstava	-	(73)	-	-	(73)
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b>1.302</b>	<b>3.901</b>	<b>-</b>	<b>129</b>	<b>5.332</b>
<b>Sadašnja vrednost na dan 31. decembra 2001. godine</b>	<b>3.283</b>	<b>2.061</b>	<b>3.004</b>	<b>127</b>	<b>8.475</b>

## 23 Zalihe

23.1 Zalihe se mogu prikazati kao:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Zalihe u ZIN-u	199
Numizmatičke zbirke	220
Zalihe meničnih blanketa i ostale zalihe	<u>151</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>570</u></b>

## 24 Aktivna vremenska razgraničenja

24.1 Aktivna vremenska razgraničenja se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Razgraničena potraživanja za kamatu	
u dinarima	315
u devizama	1.614
Ostala aktivna vremenska razgraničenja	
u dinarima	418
u devizama	<u>683</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>3.030</u></b>

24.2 Razgraničeno potraživanje za kamatu u dinarima u iznosu od Din. 315 miliona odnosi se na razgraničenu kamatu od EPS-a.

24.3 Razgraničeno potraživanje za kamatu u stranoj valuti u iznosu od Din. 1.614 miliona odnosi se na dospelu kamatu od banaka po osnovu plasmana u stranoj valuti - pripisanu kamatu po kreditima za plaćene troškove plenidbe (Jugooceanija, Prekookenska plovidba i JAT)

**25 Ostala potraživanja**

25.1 Ostala potraživanja se mogu podeliti na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Razlika između iznosa primarnog novca i primarne emisije	1.391
Dati avansi	311
Potraživanja po osnovu prodaje	79
Ostalo	<u>1.383</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>3.164</u></b>

**26 Depoziti po viđenju u dinarima**

26.1 Depoziti po viđenju u dinarima se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Depoziti po viđenju banaka i pošte	7.726
Obavezna rezerva banaka	8.025
Preduzeća i javni sektor	<u>4.374</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>20.125</u></b>

**27 Kratkoročni depoziti u dinarima**

27.1 Kratkoročni depoziti u dinarima se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Međunarodni Monetarni Fond	62.989
Učešća Savezne Republike Jugoslavije u kapitalu Banke za međunarodna poravnanja (BIS), Bazel	<u>320</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>63.309</u></b>

- 27.2 Kratkoročni depozit od Međunarodnog Monetarnog Fonda u iznosu od Din. 62.989 miliona je nastao po sledećim osnovima:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Hartije od vrednosti položene prilikom regulisanja članstva u MMF-u	39.742
Kredit za premošćavanje	9.935
Stand-by aranžman	8.497
SDR alokacija	<u>4.815</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>62.989</u></b>

**28 Obaveze po hartijama od vrednosti u dinarima**

- 28.1 Obaveze po hartijama od vrednosti u dinarima čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Blagajnički zapisi	724
Obaveze za emitovane menične blankete	107
Međunarodni Monetarni Fond	<u>19</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>850</u></b>

**29 Depoziti po viđenju u stranoj valuti**

- 29.1 Depoziti po viđenju u stranoj valuti se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Banke	141
Javni sektor	<u>4.354</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>4.495</u></b>

### 30 Kratkoročni depoziti u stranoj valuti

30.1 Kratkoročne depozite u stranoj valuti čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Redovni kratkoročni depoziti poslovnih banaka	7.771
Kratkoročni depoziti poslovnih banaka po osnovu devizne štednje	4.380
Depoziti banaka po osnovu zamene u EURO	886
Kratkoročni depoziti po predatoj efektivni	<u>53</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>13.090</u></b>

30.2 Kratkoročni depoziti poslovnih banaka po osnovu devizne štednje u iznosu od Din. 4.380 miliona predstavljaju devizna sredstva deponovana u skladu sa Odlukom o merama za održavanje devizne likvidnosti banaka radi obezbeđenja isplate deviznih štednih uloga.

### 31 Obaveze po kratkoročnim kreditima u stranoj valuti

31.1 Obaveze po kratkoročnim kreditima u stranoj valuti se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Bank of China	6.767
Export-Import Bank of China	<u>6.767</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>13.534</u></b>

31.2 Obaveze po kratkoročnim kreditima u stranoj valuti iskazane na dan 31. decembra 2001. godine u iznosu od Din. 6.767 miliona se odnose na međubankarsku pozajmicu od USD 100 miliona koju je u 1997. godini Bank of China, Kina odobrila preko Beogradske banke. Kamata je obračunata i plaćena po ovom kreditu, dok je glavnica dospela na dan 31. decembra 2001. godine.

31.3 Obaveza po dugoročnim kreditima u stranoj valuti u iznosu od Din 6.767 miliona se odnosi na dugoročni kredit za obnovu i rekonstrukciju Savezne Republike Jugoslavije u iznosu od USD 100 miliona dobijen u toku 2000. godine od Export-Import Bank of China, Kina. Kredit je odobren Banci sa rokom dospeća od 5 godina i odloženim periodom od dve godine, sa kamatnom stopom od 6,925% na godišnjem nivou. Banka nije ispoštovala odredbe Ugovora o kreditu u pogledu plaćanja kamate, čime je kredit dospeo u skladu sa Ugovorom.

### 32 Dugoročni depoziti u stranoj valuti

32.1 Dugoročni depoziti u stranoj valuti se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Banke	482
Ostale obaveze prema bankama	294
Ostale obaveze prema drugim pravnim licima	<u>946</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u><u>1.722</u></u></b>

### 33 Obaveze po dugoročnim kreditima u stranoj valuti

33.1 Obaveza po dugoročnim kreditima u stranoj valuti u iznosu od Din. 1.030 miliona se odnosi na dugoročni kredit od Vlade Švajcarske u iznosu od EUR 17.246.800 za regulisanje članstva u EBRD-u. Kredit je beskamatni, sa periodom počeka od 60 meseci i vraćanjem duga u pet jednakih godišnjih rata u iznosu od EUR 3.449.360.

### 34 Ostale obaveze

34.1 Ostale obaveze se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Obaveze prema EBRD	435
Obaveze po osnovu pokrića za kratkoročne kredite u devizama	341
Obaveze po osnovu otkupa stranog novca	212
Obaveze prema dobavljačima	69
Primljeni avansi	43
Obaveze za zarade	3
Obaveze za poreze i doprinose	11
Ostale obaveze	<u>124</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u><u>1.238</u></u></b>



### 35 Pasivna vremenska razgraničenja

#### 35.1 Pasivna vremenska razgraničenja čine:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Razgraničene obaveze za kamatu	
- u dinarima	4
- u stranoj valuti	77
Razgraničeni prihodi od kamata	
- u dinarima	225
- u stranoj valuti	1.615
Razgraničeni ostali prihodi	
- u dinarima	53
Ostala pasivna vremenska razgraničenja	
- u dinarima	3.016
- u stranoj valuti	<u>537</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u><u>5.527</u></u></b>

### 36 Dugoročna rezervisanja

36.1 Dugoročna rezervisanja od Din. 350 miliona odnose se na rezervisanje formirano za očekivane visine isplata po osnovu obaveza Banke za 2000. i 2001. godinu po osnovu Zakona o izmirenju obaveza po osnovu devizne štednje građana.

### 37 Kapital i rezerve Banke

37.1 Kapital i rezerve Banke na dan 31. decembra 2001. godine iznose Din. 1.804 milion.

37.2 Od ukupne vrednosti državnog kapitala iznos od Din. 31 milion se odnosi na Glavnu Republičku Filijalu Podgorica, a Din. 8 miliona na Filijalu Priština.

37.3 Izuzimajući Glavnu Republičku Filijalu Podgorica i Filijalu Priština, promene na kapitalu Banke tokom 2001. godine obuhvataju:

<u>U milionima dinara</u>	<u>Državni kapital</u>	<u>Obaveze iz viška prihoda</u>	<u>Kumulirani efekat revalorizacije kapitala</u>	<u>Ukupno</u>
<b>Stanje 01. januara 2001. godine</b>	<b>6.615</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>6.618</b>
<b>Povećanja</b>				
- Uknjižavanje osnovnih sredstava	236	-	-	236
- Procena vrednosti umetničkih dela	22	-	-	22
- Procena vrednosti avansa	6	-	-	6
- Ulaganje u fond osnovnih sredstava	562	-	-	562
- Ostalo	36	-	-	36
- Revalorizacija kapitala	-	-	2.538	2.538
<b>Smanjenja</b>				
- Izmirenje obaveza prema Budžetu po osnovu rezultata ostvarenog po godišnjem računu za 2000. godinu	-	(3)	-	(3)
- Pokriće tekućeg rezultata	(5.712)	-	(2.538)	(8.250)
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b>1.765</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.765</b>

### 38 Preuzete neopozive obaveze

38.1 Preuzete neopozive obaveze se odnose na:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Novčanice Evra u trezorima Banke	19.494
Obaveze koje se odnose na Zakon o izmirivanju obaveza po osnovu devizne štednje građana	32.644
Obaveze za efektivu nekonvertibilnih valuta u trezorima Banke	53
Ostale obaveze	3.151
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b>55.342</b>

38.2 Na dan 31. decembra 2001. godine Banka je imala neopozivu obavezu u iznosu od Din. 19.494 hiljade za novčanice Evra u trezorima Banke. Ove novčanice su nabavljene u cilju sprovođenja konverzije valuta zemalja članica Evropske monetarne unije.

- 38.3 Preuzete neopozive obaveze u iznosu od Din. 32.644 miliona odnose se na obaveze učešća Banke u programu izmirenja devizne štednje prema Zakonu o izmirenju obaveza po osnovu devizne štednje građana. U tabeli je prikazana dinamika budućih obaveza Banke po ovom Zakonu:

<u>U milionima dinara</u>	<u>2001.</u>
Do godinu dana	2.636
Od godinu dana do 5 godina	11.509
Preko 5 godina	<u>18.499</u>
<b>Stanje 31. decembra 2001. godine</b>	<b><u>32.644</u></b>

Veće građana Skupštine SRJ je usvojilo 20. juna 2002. godine predlog Zakona o regulisanju javnog duga SRJ po osnovu devizne štednje građana. U odredbama predloga ovog Zakona predviđeno je da Republika Srbija i Republika Crna Gora budu isključivi nosioci obaveze po osnovu javnog duga Savezne Republike Jugoslavije utvrđenog na dan 31. marta 2002. godine.

#### **39 Poslovi u ime i za račun trećih lica**

- 39.1 Na dan 31. decembra 2001. godine, Banka vrši funkciju agenta u ime Savezne Republike Jugoslavije u iznosu od Din. 234.410 miliona. Banka smatra da ne postoji rizik nastanka obaveza po osnovu ovih poslova.

#### **40 Događaji nakon dana bilansa stanja**

Međunarodni Monetarni Fond je potpisao 13. maja 2002. godine Sporazum o produženom aranžmanu sa Vladom SR Jugoslavije. Svrha ovog sporazuma je pružanje podrške sprovođenju ekonomskog programa u SRJ u periodu maj 2002. godine – maj 2005. godine. Potpisivanjem ovog sporazuma, Banka je prihvatila konvertibilnost dinara van granica zemlje kao što je predviđenom članom 8. Statuta Međunarodnog Monetarnog Fonda.

Iznos produženog aranžmana je SDR 650 miliona (Din. 55.230 miliona na dan 31. decembra 2001. godine) i biće prenet Banci u 13 jednakih tromesečnih rata na osnovu tromesečnih pregleda izvršenih od strane Međunarodnog Monetarnog Fonda.